



長者服務工作小組區議會 2011/12 撥款申請：
2011 年度賽馬會暑假參觀活動

目的

本文件旨在就長者服務工作小組（小組）申請區議會撥款 7,400 元 以舉辦題述活動，諮詢各委員的意見。

背景及活動內容

2. 中西區區議會收到香港賽馬會慈善信託基金來函，邀請本區議會參與二零一一年度暑期參觀活動（沙田馬場）。自一九七九年，馬會透過這項暑假活動已接待了近約十四萬長者。
3. 本年度的暑期參觀活動以「家有康和樂」為主題，對象是長者義工及其家庭成員，旨在向一班熱心公益的長者致敬，同時鼓勵兩代共融，並提升長者在家庭的重要角色。
4. 參考過往的經驗，現建議由香港交通安全會主辦及籌備是次活動，負責招募中西區內的長者義工參與是次活動。
5. 小組曾在本年七月十一日以傳閱形式諮詢各組員及文化康樂及社會事務委員會委員對題述活動的意見，並於七月十四日獲得通過。

財政預算

6. 本活動的財政預算為 7,400 元，詳情請參閱夾附的申請表。

徵詢意見

7. 請各位就上述活動提供意見，小組希望得到各委員的支持，通過上述的區議會撥款申請。

文件提交

8. 文件將提交本年七月二十一日的財務委員會會議供各委員審議。

文志華

長者服務工作小組主席

二〇一一年七月

中西區區議會撥款申請表
活動名稱：2011 年度賽馬會暑期參觀活動

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港交通安全會
(英文) The Hong Kong Road Safety Association
- (B) 註冊地址(中文)： 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑二號
- 註冊地址(英文)： 2 Stadium Path, Hong Kong Stadium,
So Kon Po, Causeway Bay
- (必須填寫)
- 通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2577 9682 傳真號碼： 2576 2392
- (D) 本機構是：
 根據《香港法例第 32 章公司條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。
- (E) 負責人員

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 香港賽馬會二零一零年度暑期參觀活動暨長者制服隊伍義工交流	6-8-2010	7,900	DCA No.13/2010-2011
2.			
3.			

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 機構名稱: 中西區區議會長者服務工作小組	
2. 協辦機構 (請附同意書; 見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目/活動名稱: 2011 年度賽馬會暑期參觀活動
- (B) 性質: 長者服務、慈善
- (C) 目的: 此活動以「家有康和樂」為主題，對象是長者義工及其家庭成員，旨在向熱心公益的長者致敬，並鼓勵兩代共融。
- (D) 推行日期及時間/推行期: 8-8-2011
- (E) 策劃/籌備期: 6-2011 - 7-2011

- (F) 申請資助額： 7,400 元
- (G) 舉辦地點： 沙田馬場
- (H) 內容： 參觀馬場、「愛+人：賽馬會和諧社會計劃」活動、享用由賽提供的午膳

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數／觀眾人數：
參加者／受惠者： 130 義工： 11 工作人員： 3 (受薪)
表演者／講者： 嘉賓： 6 其他：
- (K) 宣傳和推廣方法： 由各機構招募合適的長者義工。
- (L) 預計效益／成果
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 於回程時，在車上向長者義工收集對活動的意見。
(2)
(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
6/2011	申請區議會撥款
7/2011 - 8/2011	招募參加者

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			0

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
宣傳橫額	1	150	150	150		
旅遊車	3	1300	3,900	3,900	@150	
參加者紀念品	130	15	1,950	1,950	@1300 (來回)	
致參與機構紀念品	6	50	300	300	@20	
水	150	4	600	600		
拍照		300	300	300		
雜項		200	200	200	370	
總額：			7,400 (B)	7400 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$7,400 = (B)\$7,400 - (A)\$0

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	8-7-2011	3,700/購買活動所需物資
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「The Hong Kong Road Safety Association」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549